

- КОРОТКІ ВІСТКИ -

Четвер, 30 грудня 1971

В АМЕРИЦІ

БАГАТО ЧЛЕНІВ РАДИ ПЛАТЕНЬ у Вашингтоні невдоволені з власної праці: в Раді заважають дискутувати і не висловити рішень, там назбирються делати, то більше справ, замість того, але на них немає конкретних відповідей. У Раді Платень існують, значні розбіжності між представниками світу праці, бізнесу і громадських репрезентативами. Рада Платень, у другій фазі "заморожена" платень і ціні поки що не виявлялась на висоті своїх завдань.

Всі 15 демонстрантів проти війни у В'єтнамі, які самі замкнулись у приміщенні статті "Свобода" біля Нью-Йорку, добровільно залишили приміщення, без втручання поліції. Вони були там кілька днів і вивішували прапор ЗСА, обернувши його згорі вниз. Федеральний суд наказав їм зібратися геть, що вони й зробили. До статті "Свобода" знову плавав корабель з пасажирями, які бажають відіграти цю видатну пам'ятку.

ІЗ САНТІАГО В ЧЛІВ ПОВІДОМИЛИ, що на початку цього тижня в центральній частині країни відчувались підземні поштовхи. Однак, землетрус був малий і не завдав матеріальних збитків чи людських жертв, лише викликав паніку серед населення.

3. ОЛІВАН ГУБЕРНАТОР НІОНОРСЬКОГО СТЕЙТУ. Нелсон Роксфеллер відбув зустріч з представниками стейтської легіслації, як демократами, так і республіканцями. Ні одні, ні інші не виявили захоплення його планом про скорочення фінансового статусу стейту. Бо губернатор запропонував підвищити в 1971 році податки, котрі й так уже є дуже високими.

25-РІЧНОГО ЕВЕРЕТТА ГОЛІТА з Індіанополісу було затримано й передано під суд за спробу захопити пасажирський літак і вимогою 300 тис. доларів викупу. Федеральна лавна присяжних ствердила, що Голт винен у способі позитивного протривання, погрожував і збрюсю заложити літаків і намагання вчинити мордерство. Його судитимуть в Чикаго.

У СВИТИ

ІТАЛІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЕМІЛІО КОЛЬМОБО ОТРИМАВ запрошення від президента Ніксона прибути на розмову з ним у зв'язку з заплянованими відвідинами у Пекіні і Москві. Тому новосформований італійський президент Джованні Леоне доручить прем'єрові Кольмобу урядувати, поки відбудеться та конференція, без уваги на традиційний звичай, за яким з вибором нового президента уряд негайно подається до діміві. Президент Леоне і прем'єр Кольмобо належать до тієї самої Християнсько - демократичної партії.

У МОСКВІ ПЕРЕБУВАВ цілий тиждень кубинський президент Освальдо Дортікос. В його нарадах з советськими проводирями були — твердять газети — дві найголовніші справи: суперечка між Москвою і Гаваїною на тлі кубинської підірвної роботи в країнах Південної Америки, з якими Совети хочуть торгувати, і дальша економічна допомога Москві для Куби Фідела Кастра.

КОМАНДУВАННЯ БРИТИСЬКОГО ВІПСЬКА В ПІВНІЧНИЙ ІРЛАНДІ ВИДАЛО НАКАЗ - пересторогу до батьків дітей, щоб діти не бавилися на вулицях міст „у війну“ та ще й на користуванням дитячих пістолів і „шкорострілів“. Бувало так, що британські воєни, побачивши блиск і почувши гук – думали, що це терористи і відкочували вогонь, по вулиці.

У КАІРО НАРАДЖУВАЛИСЬ міністри закордонних справ 18-ох арабських держав. Вони вирішили, що не треба скликувати нової "вершинної" конференції арабських королів і президентів, але рішили продовжувати захода за зброю зльнення арабських земель від ізраїльської окупації. Єгипетський президент Анвар Садат близько 5 годин нараджувався за закритими дверми з своїм урядом, парламентом і своєю партією, Соціалістичною Унією. Вирішено, мабуть, таки не капітулювати до нової війни проти Ізраїлю.

ІЗРАЇЛЬСЬКИЙ ВІЙСЬКОВИЙ МІНІСТЕР МОШЕ ДАІН І ЙОГО ДРУЖИНА РОЗВЕЛИСЯ після того, як 36 років були подружжям і мають трох дорослих дітей і 5 внуків. Радіаційний суд дав їм розвід на їхнє спільне бажання. Генерал Моше Даїн має 56 років, його дружина 54. Вона заявила, що вони „залишаються надалі приятелями”, — обом відмовились виявити причину розвалу їх подружжя.

**ФОНД УКА ЗАБЫЛИВСЯ НА ДАЛЬШИХ \$ 2.000;
ЗАМКНЕННЯ КНИГ — 6-ГО СІЧНЯ**

Коли 2-го грудня Український Конгресовий Комітет Америки проголосив інтенсивну збірку Національного Дятуку з метою, щоб до кінця року збільшити загальну суму Народного Фонду до 100.000 доларів, тоді до цієї 100-тисячної мети бракувало ще повних \$48.000. В середу, 29-го грудня, виплинуло до каси УККА дальших дві тисячі доларів і від встановленої 100-тисячної мети відділяло його вже тільки \$12.000. Значить, за не повних чотири тижні зібрано і переслано до каси УККА повних \$38.000. Між останніми більшими пожертвами були: Лорейн (\$1.000), Бريدжпорт (\$250), Честер (\$200), Клівленд (\$200) і Пассейк (\$200). Індивідуально більшу пожертву надіслали Микола і Катерина Сечиншак з Чикаго (\$100). Як інформує ексекютивний директор м'р Іван Базарко, з цілого ряту громад насильно повідомленням, що з них збірка ще продовжується та що зібрані суми будуть переслані до касначелів УККА в перших днях січня. Тому й кінцеве замкнення книг та остаточні підсумки грудневої кампанії будуть передані в касначелів УККА в наступний четвер, 6-го січня 1972, отже прохаться всі громади, як і всіх тих громадян, що ще досі не виконали свого патріотичного національного обов'язку та не склали свого Національного Дятуку, щоб це вчинили до того часу, себто до 6-го січня. Кінцеві підрахунки будуть проголошені в понеділок, 9-го січня. М'р І. Базарко висловлює впевненість, що 100-тисячна мета буде досягнута і наша громада вступить в Новий Рік в свідомості добре сповненого обов'язку, що дай Боже!

ЗСА і Західня Німеччина потверджують свій союзницький зв'язок

Кі Біскейн. — Президент Ніксона і канцлер Німецької Федеративної Республіки (Західної Німеччини) Віллі Брандт закінчили в минулу середу свої дводенні наради, після яких з'явився офіційний комюнікат. Найважливіше у ньому ствердження, що "в Єдиній, Стейтій і Західній Німеччині вважають Атлантичеський Союз (НАТО), до якого належать, базою своєї оборонної політики та що США не поменшать своїх військ, стаціонарних в Європі, поки між НАТО з одного боку і комуністичним блоком, так званим Варшавським пактом з другого, не прийде до порозуміння щодо "обопального і загальнозасвоаного" по меншенні збройних сил в Європі. У комюнікаті призначається, що це

**Помер колишній суддя Найвищого Суду
Джон Маршалл Гарлан**

Вашингтон. — В середу 29 грудня ч.р. у шпиталі Університету ім. Джорджа Вашингтона помер тут на 72-му році життя донедавший суддя Найвищого Суду США Джон Маршалл Гарлан. Із його становища в Найвищому Суді він зрештешування піля 16 років перебування на цьому, 23 вересня ч.р. з огляду на поганий стан здоров'я. Його становище займав затверджений уже Сенатом ільям Ренквіст, мол., який суду запряжений 7 січня 1972 року, так же само, як і покійний, людина консервативних поглядів. Покійний Джон Маршалл Гарлан, народжений у Чикаго 1899 року, студіював право за родинною традицією, бо правниками були його батько, дід і прадід. Вчився він у Принстонському у згодом в Оксфордському Університеті в Англії. Закінчивши студії, працював адвокатом у Нью-Йорку і згодом заступником генерального прокуратора штату, беручи відпочатку в публічному житті. Під час війни служив у секції операційної аналізи привілетусних збройних силх США. З 1954 р. став членом Апеляційного Суду США і був найменований президентом Айсенавером до Найвищого Суду США в 1954 році і затверджений на це становище шойно в березні 1955 року. У помертний загіди по покійного суддю Гарлана, президент Ніксон визначив його, як одного із велетних двадцятих сторіччя в найвищій судовій установі США і як людину, яка своїм інтелектом і відданістю правосуддю здобула собі загальний респект.

У Нью-Йорку зменшилося на понад півмільйона білого населення

Нью Йорк. — За даними перепису населення з 1970 року, у місті-ведетні Нью Йорку в 1960-их роках зменшилась кількість білого населення кругло на один мільйон жителів. Однак, чез-дє досить високий природ-ний приріст білих, їх наспра-дї зменшилось на яких 90 000 осіб. Вислїди перепису показують, що з Нью Йорку подалися до інших міст кожний один білий житель усіх секс жителів і що з міста вїбуля за останню де-дєду 955 000 осіб білих. На нє місцє прїбули нові по-селенці Нью Йорку: негри та люди „інших рас“, разом по-над 435 000 осіб. Дані перепису виявляють, що в Нью Йорку серед білого населен-ня було значно менше нар-дженє дітей, як серед чор-ного та портторіканців. У 1970 році в Нью Йорку жили 6 мільйонів 23 тисячі чо-ловік білого населення і 1 мільйон 844 тисячі чоловік негрів. У звіті Бюро Перепису зазначено, що майже всі портторіканці записані до бі-лої раси. Бюро Перепису у Вашингтоні потребує ще де-кілька місяців часу, щоб по-дати остаточні дані про перепис з 1970 року, ускладне-ний великим рухом населен-ня з міст і до міст.

У Нью-Йорку може розпочатись транспортний страйк

Нью Йорк. — Цьому велетенському місту й пригородним загрожують два новорічні страйки: автобусів і «сабево» та деяких тунелів мостів. Між представниками професійних спілок і транспортним управлінням не тільки ніч тривають переговори, але не видно їм кінця. Страйк транспорту визначений на 5 г. ранку в перший день 1972 року. Профспілки наполягають на тому, щоб їхнім робітникам і службовцям була підвищена платня на 30 відсотків. Два роки тому їм було підвищено заробок на 18%, однак робітники й службовці казали, що фактично вся та підвишка пропала через доміжничу життя та інфляцію. Середньому робітнику в системі обслуги «сабево» зарплата від 4 до 5 дол. 50 центів за годину, а в системі автобусного транспорту трохи більше. Річна платня перших становить трохи вище як 11-ть тисяч доларів, а других, в системі автобусного сполучення — трохи вище, як 12.000 дол. Професійні спілки домагаються також переходу на 32 годинний робочий день без зменшення заробітної платні, та інших угодієнь.

Якщо б страйк розпочався, то мужуть бути великі труднощі в переїздах автамі через тунелі: Квінс-Мідтаун і Бруклін-Баттері, а також через багато мостів, у тому Трайборо, Вронкстайстон, Крос Бей та ін. Коли в серпні 1971 р. службовці, що обслуговують тунелі, були на триденному страйку, то біля тунелів збирались велетенські черги автомобілів.

Управління пригородної підземної залізниці «Path», що з'єднує центр Нью Йорку — 33-тя вулиця, з Джерзі Сіті та Ньюарком у стейті Нью Джерзі повідомило, що та залізниця страйкувати не буде.

У Південній Азії все ще панує тільки непевне воєнне перемир'я

Ню Делі. — Між Індією і Пакистаном нема ще ніяких безпосередніх контактів і преса не подає ніяких відомостей, які шанси переговорів між тими двома сусідніми південно-азійськими державами про встановлення між ними тривкого миру. Індійський прем'єр Індіра Ганді, промовляючи в минулу середу 29 грудня до 50.000 людей у Сринагарі, столиці Кашміру, заявила, що Індія і Пакистан можуть жити у приязні, але Пакистан повинен тамтати, що Індія виїшла з недавньої війни сильнішою, як була, і не допустить до послаблення П. Президент Пакистану Зульфікар Алі Бутто заповів, що Паки-

стан вернеться до демократично-парламентарної системи на базі нової конституції, але не подає, коли вважатиме, що конституція буде заготовлена і проголошена. Його попередник, генерал Мохаммад Яхія Хан, буди-то поставлений під домашній арешт і багато видатних пакистанців домагаються, щоб поставити його під суд за те, що він завинив утрату Східного Пакистану та капітуляцію близько 100.000 пакистанського війська перед індіанцями. Щодо новопроголошеної Бенгальської держави — Бангладеш то Совєти заповів, що дадуть їй свою економічну й технічну допомогу для відбудовування поруйнованого краю.

200 літаків беруть участь у бомбардуванні Північного В'єтнаму

Сайгон. — Минула середина п'ятих за черги днем, в якому продовжувалось важке бомбардування різних об'єктів у Північному В'єтнамі. Брали в ньому участь найменше 200 бомбовиків з Південного В'єтнаму, Таї (С'яму) і чердаків двох великих американських літаконосців, заякорених в Тонкінській затоці. Предметами бомбардування були знову радари споруд, протилежуська артилерія і протилежуські ракетні становнища, газолінові збірники і т. п. комуністичні позиції. Американське командування у Сайгоні як теж Пентагон у Вашингтоні далі відмовляються входити в будь-які подробиці того бомбардування, обмежувшись до заяви, що вони виявляють усе ціля закінчення цієї акції, яка — мовляв — „обмежена в часі, просторі і цілях". Летунам також заборонено виявляти місцевості й цілі, що були бомбардовані. Вони виявляли тільки, що комуністична протилежуська оборона тепер куди сильніша, як була в минулих роках, та що найбільшу небезпеку для атакуючих американських літаків становлять совєтські протилежуські ракети „САМ", які совєтські джети „МІГ", як вилітають, напрооти атакуючих машин. Комуністи твердять, що від минулої неділі збили вже 11 американських машин. Вони проголосили призначити деяких вбитих і схоплених летунів.

Совети вишколюватимуть арабських партизанів проти Ізраїлю

Бейрут, Ливан. — Сове-
тський Союз рішився перей-
няти, «опіку» над найбіль-
шою організацією палестин-
ських терористів-партизанів
Аль Фатах. Ця «опіка» має
виявитися у вишколюванні
членів тієї арабської органі-
зації в Советах та у запев-
ненні лікарської і шпиталь-
ної опіки раненим у бойових
діях членам організації. Вия-
вляється, що наприкінці
минулого жовтня місяця лі-
дер Аль Фатаху Ясір Ара-
фат їздив до Москви, де
прийшло між ними до тієї
згоди. Москва до того часу
ставилася неохоче, якщо не
вороже супроти арабських
партизанських організацій,
тримаючись принципу, що
вона переговорює та спів-
працює тільки з урядами а-
рабських держав. Але совєт-
ські проводірі змінили ста-
новище, коли ствердили, що
китайські комуністи заціка-
вились арабським партизан-
ським рухом. Далі, совєтсь-
кі політики швидкої теро-
ристична робота арабських
партизанів, звернена не про-
ти Ізраїлю, а самих такн а-
рабських лідерів, як ось не-
давнє вбивство йордансько-
го прем'єра Васфі Талля в
Каїро. Арабські партизани
нередо запускалися на ізра-
їльську територію, знаючи,
що коли їх поранять, то хоч-
вадяться їм вернутись до ви-
парної бази, згинути без ли-
карської опіки. Совети обця-
ли зарадити цьому. Після то-
го, як йорданська армія зни-
щила партизанський рух в
Йорданії, залишилось там не-
більше 200-300 партизанів,
3,500 в Лівані та найбільше,
бо яких 10,000 в Сирії.

ЮНЕСКО в Парижі пристановищем для советських шпигунів

Лондон. — Англійські газети навели список запліджених у шпигунській діяльності осіб із ССРСР, які, користуючись „дипломатичною недоторканістю“, роблять „свою справу“. Подібних „дипломатів“, у кількості понад 100 осіб, попрахвав уряд Великої Британії в поспішному порядку залишити Англію й повернутись до ССРСР, що вони дуже швидко виконали. Але тепер преса інформув про іше советские шпигунские гвздо — в Парижі, в палаці Міжнародної Комісії в справах культури і науки при Об'єднанні Націй, ЮНЕСКО. Ця організація ОН не тільки владштувала „Ленінський симіозм“, на якумо проголосила Леніна „гуманістом“, і не лише розсілала советські пропагандивні видання різними мовами по всьому світі: у ній звали собі гвздо советські шпигуни. Газета „Sunday Times“ назвала такі прівізда: постійний представник ССРСР при ЮНЕСКО Кудрявцев, за яким, як за шпигуном, слідкували відповідні органи вже і раніше в інших країнах вільного світу, представник Української ССР у ЮНЕСКО Ю. Кочубей, замісник генерального директора ЮНЕСКО і працівник КГБ В. Єрофєєв, радник советської делегації Н. Волков, „шофер“ советської делегації А. Кравсілов і ще іший „сотрудник“ М. Аіксено, співробітник Відділу Кадрів при ЮНЕСКО Д. Даченко, службовець А. Іконіков, працівник Відділу Технології А. Костіков та ія. У шпигунській діяльності замішаний також В. Парай, керівник Відділу Міжнародної науково-дослідної співпраці ЮНЕСКО. Французький уряд, без сумніву, знає про діяльність тих осіб, але нічого не може їм зробити, бо вони „дипломати“ й користуються правом недоторканості, а сам будинок ЮНЕСКО є ніби екстериторіальним.

**ПРОБЛЕМИ ІСТОРІЇ УКРАЇНИ БУЛИ
ТЕМАМИ СЕСІЙ І ПАНЕЛІВ КОНВЕНЦІЇ
АМЕРИКАНСЬКИХ ІСТОРИКІВ**

Нью-Йорк. — 86-а щорічна конференція Американської Історичної Асоціації, яка відбувалась тут в днях 28, 29 і 30 грудня ц.р. в залах великого ньюйоркського готелю Гілтон, що в ньому відбувався в 1967-ому році Світовий Конгрес Вільних Українців, проходила в замітній мірі під знаком української історичної тематики і з активною участю українських істориків — професорів і викладачів американських і канадських університетів і коледжів. Поруч з іншими історичними товариствами в рамках конвенції виступало, окрім окремо об'єднання, Українське Історичне Товариство. Темі нової історії України були обговорювані на окремій сесії п.н. „П'ятдесят років після Ризького Миру“, що відбувалась в середу 29 грудня о год. 9.30-11.30 перед пол. під проводом польського історика проф. Пйотра Вандича з Бйльського Університету і що в ньому виступали із російської точки зору і обачення проф. Артур Алмас з Університету Стейту Огайо, із польської сторони проф. М. К. Дзєсановський з Бостонського Університету і з українського боку проф. Василь Дмитринин із Портлендського Стейтового Університету. Коментаром під час цієї сесії був проф. Адам Олам з Гарвардського Університету. Цього ж самого дня, від год. 12.15 до год. 1.30 відбувався в окремих приміщеннях Гілтон Готелю полуденний Український Історичний Товариства, в рамках якого з доповіддю про сучасний інтелектуальний дисидентизм в Україні виступав проф. Богдан Воронюк із Карлтоновського Університету в Оттаві, Канада. Проводив цією сесією секретар Українського Історичного Товариства і гол. редактор „Українського Історика“, проф. Любомир Ви-

сторник проф. Ігор Шевченко з Дюмбартон Овкс. У йогошований під час цієї сесії доповідей на тему „Запорізькі козаки і відродження Руської віри“ проф. Омельян Прицак із Гарвардського Університету і голова Осередку Українських Студій у ньому насвітлює початки історії українського козацтва, зокрема розвиток національних свідомості серед козацтва в першій половині 17-ого ст. його активну участь в боротьбі за утискувану Польщею українську Православну Церкву. Другу доповідь на тему „Запорізькі козаки в Києво - Могилянському - Мазепинській Академія“ вголосив проф. Олександр Варвар з Університету Манітоби, подаючи в ній історію становлення й розвитку цієї високої української школи 17-18 століть і підкреслюючи, що це була з багатьох поглядів нікільна вища школа на Східній і Південно-східній Європі. Із третьюю доповіддю про Гадяцьку Унію виступав на тій сесії молодий польський історик, прибулий недавно із Кракова Андрій Камінський, професор Коломбізького Університету, насвітлюючи ній історичні обставини, серед яких виникла ідея унії Польщі, Литви й України, підкреслюючи, що невдача її реалізації причиняла вичатно до пізнішого упадку Польщі. Коментаром до усіх цих трьох доповідей був дослідник російської історії проф. Едвард Кінен з Гарвардського Університету, автор нововиданої Гарвардської праці, в якій документально заперечує автентичність листів князя Курбського до царя Івана Грозного. В дискусії над доповідями брали участь деякі із слухачів, в числі понад сто осіб, які мали невелику сесійну залу. Доповіді в дискусії відбулися англійською мовою.

наріз і Кентського Університету, який у своїй промові підкреслює позитивний факт активної участі українців у конференції американських істориків, яка припиниться відносно до зацікавлення українців історією в англо-мовному історичному світі. Зараз після полуденку УІТ, до якого взяло участь понад 50 українських й інших істориків, відбулося в кімнаті №448 готелю Гілтон між год. 2.30 і 4.30 по пол. окрема сесія на тему "Унікальність українського Запорізького Чигайська". Проводив цією сесією відомий візантиніст і

У Харкові проводяться надзвичайні дослідження над „плязмою”

Київ. — „Світових запасів енергії — електричної, тепловій та ін. Подібну програму в ЗСА, сказано в „Правді“, оголосили нездійсненою й закрили.

Українські науковці: доктор Володимир Толок, його заступник проф. Віктор Сутруменко, кандидат фізико-математичних наук Олег Швец, керівник приладів „Ураган“ для творення збереження „пльязми“ науковець Анатолій Дикій, один із провідних фізиків на „Урагані“ Олег Павличенко та ін. наполегливо працюють над тим, щоб розігрівати до 100 мільйонів градусів і вище, це „пльязму“ підігрівають потоках магніту, бо кожні інша посудина не витримує температури й зникає. Вже розігрівали тут „пльязму“ вище від температури Сонця, в 100 мільйонів градусів на Сонці в його центрі температура тільки 20 мільйонів градусів, а далі від центру спадає навіть до 6 000 градусів. Нетапиво харківських фізиків відвідала група американських науковців, які були захоплені досягненнями тих переважно молодих українських науковців.

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

Пожертви вислати: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
5020 OLD YORK ROAD PHILADELPHIA, Pa. 19141

Свят-Миколайський Вечір Рідної Школи у Фініксі

В неділю 19 грудня 1971 р. в Рідній українській католицькій церкві у Фініксі, Арізоні, 6-й год. вечером відбувся дитячий концерт колом. Теж поставлено сценічну картину "Листи до св. Миколая". Мистецьку програму виконало 22-ох дітей Рідної Школи.

До Рідної Школи ходять діти українського католицького і православного віровизнання. Програма свята була виконана під проводом голови Батьківського Комітету Ростислава Сапона та учителів Рідної Школи: о. Мирослава Колодія, інж. Михайла Дидика, о. Андрія

Літського та учительки Галени Підласецької. Учні Рідної Школи завжди беруть участь у мистецькій частині святкування Першого Листопада, 22-го Січня та концерту в честь Тараса Шевченка. У мистецькій частині вечора дитячий хор під проводом учителя Михайла Дидика виконав коляди: "Бог Предвічний" і "Добрий вечір Тобі". Брати МIRON і Юліан Микити та Олесь Івасів на мандолінах і гітарі виконали коляди: "Шедрик" і "Бог Предвічний". Декламації виконали Віра Батько, Ганя Помяк та Марійка Королішин.

Сценкою впровадження св. Миколая ангелами (Ростислав Сапон) та привозом на санях і роздачею подарунків дітям, закінчено цей традиційний концерт. Дитяча імпреза відбулась у присутності понад сотні парохіян та запрошених гостей.

Дмитро Володимир

Купуйте в підприємстві, які оголошуються в "Свободі"!

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ від ДИРЕКЦІЇ І ПРАЦІВНИКІВ First National Bank of Hope, N.J. Member F.D.I.C.

СССР приєднався до світової системи координаційного часу

Більшість країн світу об'єдналися в Світовій координаційній системі часу. З 1972-ого року СРСР приєднався до цієї системи. Раніше сигнали не подавалися рівномірно тому, що земна куля не обертається завжди з однаковою швидкістю — існує так зв. астрономічна секунда, викликана тим, що Земля часом сповільнює свої оберти, іноді трохи пришвиджує. Тепер часові сигнали будуть передаватися рівномірно, незмінно, бо вони будуть завжди відповідати секунді, прийнятій на 13-ій Конференції в справах часу й мір ваги з 1967 року.

СКРИПКА СТРАДІВАРІ В СЕЛІ ЯКУШІ В УКРАЇНІ

У звичайному собі поліському селі Якуші в Україні не відомо за яких обставин славетного італійського майстра Страдіваріуса. І купив учитель Павло Триндюк десь на базарі, у Луцьку чи Ратному і згодом подарував своєму учневі Гордієві Вавринюкові. Триндюк загинув на фронті під час війни. Колгоспник Г. Вавринюк зберігав далі скрипку, повідомив про це "Молодь України" з 24 грудня 1971 р. на якій вийшло нарис "1681 р. Антоніо Страдіварі". Скрипка має надзвичайний звук.

САМІ СЕБЕ НИЦЯТЬ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

спочатку у лікарю, не упевнившись, чи вони не алергічні до цих засобів. С ще й зовсім інша група людей, які цілковито ігнорують стан свого здоров'я. Не дивлячись на деякі симптоми, які починають у них проявлятися: приспіваний віддих, повільний зник зору, розширення кровоносних судин. Вони здвигують плечима і кажуть: "Що ж робити — старість не радість". Кумедна річ — звертатися по лікарську допомогу, не зважаючи різних шкідливих наслідків і постійно руйнуючи своє здоров'я. Скільки є людей, які ба-

ВІТАЄМО

ЧИТАЧІВ ГАЗЕТИ, НАШИХ ПРИЯТЕЛІВ І БАГАТЬОХ НАШИХ КЛІЄНТІВ

ЗІ СВЯТАМИ ТА З НОВИМ РОКОМ

PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, INC.

1776 BROADWAY — NEW YORK, N.Y. 10019

І ВСІ ВІДПІЛИ

РІЗДВО

В ПАРАФІ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ В КЕТОНКСОНІ, Н. Я. НА СОЮЗІВЦІ



ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ

В четвер, 6-го січня, в Навечеря Різдва Христового — год. 10-та — ПОВЕЧЕРЯ ТОРЖЕСТВЕННА СЛУЖБА БОЖА

В п'ятницю, 7 січня, год. 7-ма веч. — СЛУЖБА БОЖА

Субота, 8-го та неділя 9-го січня — СЛУЖБИ БОЖІ о год. 11 рано

о. ІВАН МАК, душпастир

РІЗДВО в ГАНТЕРІ

В П'ЯТНИЦЮ, 7-го СІЧНЯ 1972 РОКУ в День Празника Різдва Христового о год. 11-й перед полуднем буде відправлена

Торжественна Служба Божя

в церкві св. Івана Хрестителя в ГАНТЕРІ, Н. Я.

Просимо Шановних Власників і Відвідувачів Гантеру до численної участі.

ЦЕРКОВНИЙ КОМІТЕТ

ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ФОНД

"ЦЕРКВА В ПОТРЕБІ"



КАРПАТСЬКИЙ ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ КЛУБ НЬО ЙОРК

затримує своїх Членів, їхні Родини, Гостей та усіх Симпатиків зимового спорту

на ЗИМОВУ ТОВАРИСКУ ЗУСТРІЧ на оселі УНСОЮЗУ "Союзівна" в днях 15 і 16 січня 1972 р.

получену з прогулякою до лещетарського озерця Мінне-века (давніше Ski-Minne), на якому побудовано новий витяг (крісло) та продовжено з'їзди.

В СУБОТУ вечером відбудеться на СОЮЗІВЦІ МАЛАНЧИН ВЕЧІР при звуках оркестри "АМБАСАДОРІ"

■ Збірка лещетарів в суботу, о год. 10:30 ранку в озерці Minnewaska при витягах.
■ ВП. Членів та Гостей просимо замовляти кімнати в Управі Союзівки, тел. (914) 626-6641.



Ділимося сумною вісткою з Рідними та Приятелями, що в суботу, 11-го грудня 1971 року відійшов у Вічність після довгої і тяжкої недуги, на 80-му році життя наш Найдорожчий

БАТЬКО, БРАТ, ТЕСТЬ, ДІДУСЬ І ПРАДІДУСЬ

бл. п.

ДМИТРО БЕЗБОРОДЬКО

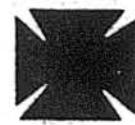
ПОХОРОН відбувся 15-го грудня 1971 року з Української Автокефальної Православної Церкви св. Андрія у Філадельфії на Український Православний Цвинтар у Бавид Бруку, Н. Дж.

В глибокому смутку —

РОДИНА

Замість квітів на свічку могили бл. п. НАТАЛІЇ ТАРНАВСЬКОЇ складати 20.00 доларів на Фонд "Церква в Потребі"

Орися і Петро ГЛАДКИН



Ділимося сумною вісткою з Рідними та Приятелями, що в середу, 23-го грудня 1971 року відійшов від нас, по короткій і важкій недугі, наш Дорогий МУЖ, БАТЬКО ТА ДІДУНЬО

бл. п.

ІВАН КОЦУР

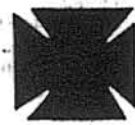
бувший старшина УОС, голова Дітройтської Станції Братства УОС та член членів громадських установ в Дітройті.

ПАНАХИДА відбудеться в четвер, 30-го грудня 1971 року о год. 7:30 веч. у похоронному закладі Бутча, 3103 Commor Street, Hamtramck, Mich.

ПОХОРОН відбудеться в п'ятницю, 31-го грудня 1971 р. о год. 9:30 ранку в церкві Непорочного Зачаття у Гентрекс, Мін.

Горезь прабати:

дружина — АНАСТАСІЯ син — ІГОР з дружиною ЛЮБОВОЮ внуки — ЗОЯ і ЮРІЙ



св. п.

ІВАН КОЦУР

бувший старшина УОС і УГА, учасник Визвольної Бороти України в роках 1914-1920, голова Станції Братства УОС і Координаційної Ради Українських Комбатів в Дітройті, був директором Українського Видавництва в Кракові та видавник український громадський діяч.

ПОХОРОН відбудеться в Дітройті, Мін., 31-го грудня 1971 року.

ВІСНА ПОМУ ПАМ'ЯТІ:

Опечаний Родина висловлює глибоке співчуття.

ГОЛОВНА РАДА БРАТСТВА УОС



В глибокому смутку повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих, що 27-го листопада 1971 року в Лос Анджелес, в Каліфорнії, відійшла у Вічність на 90-му році життя

бл. п. **МАРІЯ з КРУШЕЛЬНИЦЬКИХ ДРОЗДОВСЬКА**

вдова по Судовому Радникові бл. п. Юліанові Дроздовському.

Похоронена на Католицькому Кальварійському Цвинтарі в Лос Анджелес, Каліфорнія.

РОДИНА

Увага!

СЛУХАНТЕ УКРАїнську РІЗДВЯНУ РАДІОПРОГРАМУ НА СВЯТ-ВЕЧІР В ДНІ 6-го СІЧНЯ 1972 РОКУ ВІД ГОДИНИ 9:05-10:00 ВЕЧ. НА ХВИЛЯХ W.R.O.C. 1280, ПІД МИСТЕЦЬКИМ ПРОВОДОМ П. ПРОФ. БОРИС ГУБКА. — СПОНСОРОВАНЕ ПІДПРИЄМСТВОМ КРИЖАНІВСЬКИХ.

Рочестер, Н. Я.

Увага!



УСІМ НАШИМ ПОКУПЦІЯМ, КРАЯНАМ, ПРИЯТЕЛЯМ ТА УСІМ УКРАїнським ГРОМАДІ БАЖАЄМО **Веселих Свят та Щасливого Нового Року** **МАРІЯ, МИХАЙЛО КРИЖАНІВСЬКІ**

Дня 5-го лютого 1972 року

Hotel New York Hilton

Avenue of the Americas & 53rd St., NEW YORK, N.Y. ЗАБАВА: год. 8:30 веч. — 3:00 ранку

Грав оркестра АМОР

під керів. Миколи РОМАНЕНКА

Співає Ігор РАКОВСЬКИЙ

Вечірній стрій.

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДЕБЮТАНТОК

НА

ТРАДИЦІЙНИХ ВЕЧЕРНИЦЯХ

"ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ"

Зголошення ВП. Дебютанток з доданням фото (розміром 2 x 3, або 4 x 6, або 6 x 9) та поданням докладної адреси і телефону — їхня і прізвище своє і свого "кавалера" і батьків, гайскул чи коледж і назву молодечої організації, до якої належить, приймас до

15-го січня 1972 року:

Mrs. Ivanna Hankevych

95 Beverly Road

Yonkers, N.Y. 10710

Тел.: (914) GR 6-9227

СОЮЗОВІ ДІЯЧІ: СЕКРЕТАРІ, ОРГАНІЗАТОРИ, УРЯДОВЦІ І КОНВЕНЦІЙНІ ДЕЛЕГАТИ! ВІД ВАС ЗАЛЕЖИТЬ ДАЛЬШИЙ РІСТ І ВСЕБІЧНИЙ РОЗВИТОК УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ І ВСІЄЇ НАШОЇ ОРГАНІЗОВАНОЇ ГРОМАДИ. ПОДБАЙТЕ ЩЕ В ЦЬМ РОЦІ, ЩОБ У ВАШІЙ ГРОМАДІ НЕ БУЛО НІ ОДНОГО УКРАЇНЦЯ БЕЗ ДОСТАТНЬОГО ЖИТТЬОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

Святослав Новицький закінчив новий український фільм



Святослав Новицький (зліва) під час озвучування фільму «Щоб дзвони дзвонили», за ним далі — звукоінженер у звукозаписній студії в Нью-Йорку

Нью-Йорк. — У студії «Артіс-скон» та потім у звукозаписній студії в Нью-Йорку кінорежисер Святослав Новицький закінчив напередодні 1972 року черговий фільм українською мовою під назвою «Щоб дзвони дзвонили». Ця кінострічка присвячена головному ідеї — збереження національних і релігійних традицій серед українців в американській землі. Висвітлення цього кольорового звукового кіно до коменту триває понад півгодини, у ньому є кадри з найновіших

Про політичну доповідь

Доки ми не пов'язані в одну цілість політичною думкою і організацією, доки ми — тільки етнографічна маса, то ми живемо як лан збіжжя: рік-у-рік, з роду в рід. Тому у нас — відрадне явище, коли наші люди, вступивши в ворожнечу бажанням, наймаються політикою — студіюють політичне положення в світі, слідувати за наслідками конфліктів між поодинокими державами та шукають шляхи визволення.

Політична доповідь, це один із засобів поглиблення політичної свідомості та знання способів визволення серед, щораз ширших, народних мас.

І так, в неділю дня 5-го грудня ц. р. в Нью-Йорку, за починком ПАБНА і Організації УВФ відбулася доповідь д-ра Володимира Савчука на тему: «Міжнародні обрії — трикутник: Вашингтон, Москва, Пекін і українська справа».

Досить численні зібрані у залі пластового дому громади привітали коротким словом голову українського відділу Прихильників Антибольшевицького Блоку Народів в Америці, інж. Михайло Шпонтан, вказуючи на головну ціль АБН — політичну боротьбу за визволення всіх поневолених Москвою народів і побудови світу на основі національного самовизначення. По вибранні президії сходили, присутні громадяни з великою увагою, вислухали доповідь д-ра В. Савчука. На основі об-

ширшого матеріалу прелегент дав ясний образ теперішнього міжнародного укладу політичних сил у світі — трикутника надпотуги — ЗСА, Советського Союзу та червоного Китаю і можливості виникнення ще П'ятикутника сил, по включенні в політичну гру Японії та Західної Європи.

На тіх політичних подіях українська справа набиравши щораз більшого міжнародного значення. Прелегент перестеріг, однак, перед надмірним оптимізмом відносно червоного Китаю, оспертив на твердження, що: «Ворог нашого ворога є нашим приятелем». — Така думка не мала і не має ніякого оправдання у нашій політичній дійсності, на що можна навести багато прикладів. Українцям, як і другим, поневоленим Москвою народам треба радити з конфлікту між ворогами, але в боротьбі треба покладатися тільки на свої сили.

Жава дискусія, якою проводив ред. Вол. Левенець, виявила велике зацікавлення громадян українською політичною проблематикою та віру в успіх наших змагань. Значення цієї віри дуже важливо висловив проф. Іван Вовчук, закінчуючи свої короткі зауваги в дискусії так: «Командувати буде той, хто повірить в себе!».

Доповідь д-ра В. Савчука була на дуже високому рівні. Побажати б тільки треба, щоб політична доповідь відбувалася в наших середовищах стало і якнайчастіше та, щоб у ній брали участь усі покоління, всі прошарки суспільства.

Л. Б.

Л. ЛУЦІВ
МАРКІАН
ШАШКЕВИЧ

Ціна \$1.50

ПРОБЛЕМИ ІСТОРІЇ УКРАЇНИ БУЛИ ТЕМАМИ СЕСІЙ І ПАНЕЛІВ КОНВЕНЦІЇ АМЕРИКАНСЬКИХ ІСТОРИКІВ

(Закінчення зі стор. 1-ой)

У панелі брали участь, як доповідачі і дискусанти: М. Антонович, Б. Воєводин, Л. Винар, І. Витанович, С. Горак, Т. Гунчак, О. Домбровський, І. Каменецький і Я. Падок, з-поміж привітних слухачів проф. М. Чубатий. Заповіджені учасники професори М. Ждан та Т. Маньків не змогли прийти. Відбувалися доповіді і дискусії над ними українською мовою. Кожний доповідач мав обмежений час до 10 хвилин, але майже кожний той час протягав, тому панель значно продовжилася. Слухачів було коло 70 осіб.

На четвер 30 грудня була заповіджена ще окрема сесія на тему «Досвід у націоналізмі: зразки і впливи» під проводом проф. Степана М. Горака з Істориї Ілліноїського Університету, з українських істориків під час цієї сесії, поруч словацького історика проф. Т. В. Громади, із Стейтського Коледжу Джерсі Сіті, який мав говорити про «Словаки в боротьбі за національну ідентичність» та проф. Дж. А. Кеслера з Кентокі Університету із доповіддю про неонаціоналізм

2500-ЛІТТЯ ПЕРСЬКОЇ ДЕРЖАВИ

У половині жовтня 1971 року відзначила Персія (Іран) 2500-літ роковини своєї державності заснованої царем Кіром. Святкування відбулися з дійсною схиною помітно, на яку витрачено біля мільярда доларів. В пам'ятку південного Ірану, де було колись столицю місто Персеполіс, прокладено асфальтові дороги, вирівняно терен і побудовано ціле місто наметів з люксовим влаштуванням, водопроводом, водогарями, насадженом деревами і повністю квітників, яких пильнували сотні робітників, щоб охоронити їх від спеки. Намети з кімнатами, лазніками та ідальнями були прибрані люксовим устаткуванням. В них приміщено 50 достойних гостей, представників майже всіх світових держав: царів, королів і президентів з дружинами. Між ними був і червоний «цар» Підгорний.

На столах в ідальнях було стовпе спеціально замовлене накривати, стояли пляшки з найкращими винами і коньяками, спроводженими з Європи, раки, м'ясо примажи та інші вишукані додатки, про які подбали фахівці з найкращих європейських готелів. Гостей обслуговували також фахівці.

Парада відбулася біля руїн палаців, що їх збудували колись перські царі Дарій, Ксеркс і Артаксеркс. Руїни освітлювали чимало електричними лампами. Блистіли золотом і діамантами привітні гості. 1800 іранських і закордонних журналістів, з яких лише 600 допущено до Шіраза, міста наметів, де відбувалася святкова церемонія, передавали з Тегерану, столиці Ірану, телефоном і телеграфом свої враження з цієї незвичайної імпреси. Службу безпеки виконували військові, поліція і спеціалісти з Ізраїлю, хоч його представники не були присутні на цьому святкуванні. Видимі й невидимі охоронці ладу були всюди, навіть серед фотографів і кельнерів.

Святкування були імпортні, як подашвайцарська преса, і коштували, як уже сказано, приблизно мільярд доларів, себто стільки, скільки одержує Іран річно за експорт нафти.

Але життя іранців не таке блискуче, як ці святкування, бо населення 50 тисяч іранських сіл належать великим поміщикам та магометанським духовникам і є їхніми рабами. Одна п'ята немоєлат в Ірані умирас в першому році життя з недоїдання, а 70 відсотків населення неграмотних.

«Так, лампи дуже гарні, але наші шпунки порожні», — сказав місцевий робітник до групи журналістів, що приглядалися чудовим світляним декораціям.

О. З.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНІОЗУ

НЕДІЛЯ,
2-го СІЧНЯ 1972 Р.

СИРАКУЗИ, Н. Й. Місячні збори і річні наради Т-ва «Українська Сія» — 39-й Відділ о год. 3-48 по пол. в малій залі УНДому. Збірники чл. вкладаю — субота: 7-10 веч., неділя: 12-3 по пол. Простіться чл. прийти на збори та вивчити членські вкладки. — Управа.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, ВО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДІТЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

Real Estate

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ ВУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ? Звертайтеся до УКРАЇНСЬКОГО ФІРМИ GEMINI REAL ESTATE CO. 98 — Second Avenue New York, N.Y. Tel.: 477-6406

ПОТРЕБУЮ СТАРШУ ЖІНКУ до 21 місячної дитини. Жити при домі. Платня за домовленістю. Тел. 739-8757, Нью-Йорк. Давати до 3-й год. по пол.

Апартамент до винайму 2 і 4 кімнати у Брукліні, біля Проспект Парку. Там же потрібно ПОМІТНИКА СУПЕРА Тел.: 965-2339

КАВАЛЕРСЬКА КІМНАТА до винайму в гарній спокійній околиці Іонкеру, серед дерев, під парком, біля скляни, укр. ресторану і перестанок автобусовий, віддалений 3 мил. ходу: 1 або 3 кімн. апартамент. Давати до 7-й год. веч. (914) 968-3343

НЬЮ-ІОРКСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАСО

Schaller & Weber

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —

РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОВИ, ОБІЖЕ М'ЯСИВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ КОВБАСИ • ПІШКИ

Великих крамниць Великих крамниць

IN NEW YORK: 1854 2nd Avenue (85-86 St.)	TR 9-3047
IN RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue	VA 1-7088
IN ASTORIA: 28-28 Stearns Street	AS 4-3318
FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk.	457-7877
IN FLUSHING: 41-06 Main Street	HI 6-2533
IN JACKSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue	DE 5-1184
IN FLORAL PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue	248-9116
IN ROUGHKESBIE, N.Y.: 450 Main Street	(914) 454-9070
IN EAST NORTHPORT, L.I.: 256 — A Lark Field Rd	(516) 757-8881

ПРОВЕДІТЬ СВЯТОЧНО РОДИННО, ВЕСЕЛО, СПОКІЙНО РІЗДВЯНІ СВЯТА НА СОЮЗІВЦІ!

В п'ятницю, 31 грудня 1971 р. Зустріч Нового Року

НОВІРІЧНА ВЕЧЕРА тільки на замовлення. НОВІРІЧНА ПРОГРАМА та ЗАБАВА при звуках оркестри «АМБАСАДОРІ» під керівництвом В. КУПІНРА.

У четвер, 6-го січня 1972 року Свята Вечера з ТРАДИЦІЙНИМИ 12-ма СТРАВАМИ

Замовлення слати: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE Kerkhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

Name Address

ІНДІЯ ВИСЛАЛА до новопроголошеної Бенгальської держави, вчорашнього Східного Пакистану, своїх іму-нерів, щоб вони відбудували понинішні мости й уручили залізничну комунікацію. Вона почала також будувати в Бенгалії склади на харчі, збірники на газоліну і відбудовувати спалені й поруйновані фабрики. Індія почала теж друкувати перші гроші Бенгалії. Лихо в тому, що покищо ніхто крім Індії взагалі не визнає Бенгалії. Навіть СССР, який штовхнув Індію до війни проти Пакистану й створення Бенгалії, офіційно ще її не визнає.

Українська Крамниця РОМАНА ІВАНИЦЬКОГО (Delto Sportswear Co.)

Мас на складі: Різномоді імпортівані свєтери — жіночі, мужські і дитячі — італійські і німецькі костюми — італійські дощовики — хустки і шалі — блюзочки — каші — панчохи — скарпінки — рукавички скарпін з футром — скарпін куртки і камізельки — імпортована з Німеччини жіноча спідня білизна.

УКРАЇНСЬКІ ДРУКОВАНІ ОБРУСИ, ДОРІЖКИ, СЕРВЕТКИ та МАТЕРІЯЛИ НА МЕТРИ, НИТКИ ДМЦ, ЮТА І ПАНАМА.

Готові копєрти на Україну і до Польщі. ВЕЛИКИЙ ВИБІР КЕРАМІКИ. ОДЕРЖАНО НІМЕЦЬКІ ВОВНЯНІ ПАНЧОХИ. ПРОДАЖ ГУРТОВА І ДЕТАЛІЧНА!!!

Roman Iwanycky (DELTO SPORTSWEAR CO.) 136 FIRST AVE. NEW YORK, N.Y. 10009 (bet. 8th & 9th St.) Tel. 228-2266

„КОВБАСНІК АГЕНЦІЯ“ Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-3779; AL 4-8717

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО 286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

• ВІЛІТИ НА КОРАВЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
• ВСЯКІ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ;
• ВСІ РОДИ ЗАВЕЗІЩЕННЯ;
• ПОСЕРЕДНІЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
• ПАСПОРТИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІ;
• МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

БІРА КОВБАСНИК-ШУМЕНКО Артис ШУМЕНКО ВІДКРИТО: в КОЖНИЙ ДЕНЬ ВІД 9:30 — 6:00 веч. в ПОНЕДІЛОК — 9:30 — 7:00 веч. в СУБОТУ — 9:30 — 12 год. дня.

ARKA Company DISTRIBUTION STORE 43 E. 7th St. Tel. GR 5-8555 New York, 10003

Різно Українське Висилкове Бюро ROMAN PARCEL SERVICE 141 2nd Avenue New York City Tel.: (212) 475-7430

— Бажас Бєлм — ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОВОГО І НОВОГО РОКУ

Христос Родився! В дні 1, 2, 7 і 8-го січня 1972 року — закрито.

ФОТОГРАФ Осип П. Старостян

виконує всякого роду фотографію праці, а саме: весільні, кохальні, з'їзди, конференції, комерційні, архітектурні, моду-фасон і т. п. У звичайних або природних кольорах. По інформації звертатися на адресу: 1881 Linden Street Ridgewood, N.Y. 11227 Tel.: (212) 386-1042

Купуйте в підприємствах, які оголошуються в „Свободі“!

Funeral Directors Theodore WOLININ, Inc. Директор Похоронного Заведення 123 East 7th Street NEW YORK, N.Y. 10009 Tel.: GR 5-1457 СОПІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в БРОНКС, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED Обсягня ЦІПРА і ЧЕСНА Our Services Are Available Anywhere In New Jersey 801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J. ESsex 5-5555

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE 2844 Westchester Avenue NEW YORK, N.Y. 10461 Tel.: 863-2475

Директор ПОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ Завідус влаштування похоронів в каплицях, поховальних і кохальних рабів міста. Похорони по індивідуальних цінах.

НОВАЛЬСЬКИЙ FUNERAL HOME Completely AIR CONDITIONED Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY. Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і вночі.

WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager 129 Grand Street (cor. Warren Street) Jersey City, N.J. 07302 Henderson 4-5131

ПОВІДОМЛЕННЯ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО

про ВІДКРИТТЯ УКРАЇНСЬКОГО РЕСТОРАНУ В НАРОДНІМ ДОМІ

при 140-142 Друга Авеню в Нью-Йорку, Н. Й. під новим зарядом пані ПОЛІТІНСЬКОЇ

Відкриття в п'ятницю, 31-го грудня 1971 року о год. 2-й по пол.

В день відкриття до кожного обіду чи вечері безплатний десерт.

М'ясо і ковбасні вироби за німецьким виробом для смаку. Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША як найліпше люблять господарі і цілі родини. Зайдіть до найкращої КРАМНИЦІ KARL ENMER

KARL ENMER PORK STORES Головна крамниця: 43-55 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y. Філія крамниці в Нью-Йорку і поза містом.